

Diarazon 31 2023

Afpak team a detene Solange de Castro pa malversa 2.4 miyon florin di su clientenan



Minister di Finansa durante conferencia di prensa a informa:

GOBIERNO A TRAHA PA BAHA GASTO DI GOBERNACION TAMBE



Segun Banco Central di Aruba den su "State of Economy' cu Gobierno su finansa publico a mehora den aña 2022

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COLEGIO SAN AUGUSTIN CU A TITULA CAMPEON DI BASKETBALL C - MUCHA HOMBER DI WEGANAN ESCOLAR



Reunion Interparlamentario di Reino (IPKO) di 1 pa 5 di juni na Hulanda

Di diahuebs 1 di juni pa dialuna 5 di juni 2023, Reunion Interparlamentario di Reino (IPKO) ta tuma laga na den Haag. Durante IPKO, e delegacionnan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten y Hulanda ta reuni pa debati riba tema cu ta afecta e paisnan den Reino. E temanan di e IPKO aki ta cambio climatico y adaptacion na esaki, educacion, e proximo Conferencia di Reino, seguridad di data den Reino y superacion y procesamento di colonialismo y pasado di sclabitud.

Agenda

Diahuebs 1 di juni

E reunionnan ta cuminsa diahuebs 1 di juni 2023 cu e apertura na Nieuwspoort. Eynan, e lidernan di e delegacionnan di e paisnan den Caribe y e lider di e delegacion di Hulanda ta duna presentacion tocante e ultimo acontecimentonan den e cuatro paisnan. Despues ta sigui un intercambio di punto di bista tocante seguridad di data den Reino.

Diabierna 2 di juni

Diabierna 2 di juni, IPKO ta reuni den e sala plenario di Tweede Kamer. Eynan lo debati tocante e elaboracion di e recomendacionnan di e Rapport di conclusion di Comite Consultivo Grupo di Dialogo tocante Sclabitud. Pa esaki, e delegacionnnan di IPKO ta intercambia idea cu, entre otro, e kwartiermakernan di Museo Nacional di Sclabitud. E dia aki tambe lo debati riba cambio climatico y maneho di Reino riba esaki. E kwartiermaker di Mesa di Clima di Boneiro lo duna un presentacion tocante su conseho cu a keda publica recientemente riba e tema aki. Ademas, e delegacionnan lo debati riba educacion den Reino y e medida adopta a base di e rapport di e Ombudsman Nacional 'Dolor di cabes di studiantenan Caribense' ('Kopzorgen van Caribische Studenten'). E Ombudsman lo duna un presentacion tocante esaki.

Diasabra 3 di juni

Diasabra 3 di juni, IPKO lo realisa un bishita di trabou na Delft. Riba agenda tin un bishita na e 'Green Village' di e universidad Tecnologico, un 'field lab' pa innovacion sostenibel den entorno urbano.

Dialuna 5 di juni

E reunionnan interparlamentario ta finalisa dialuna 5 di juni cu adopcion y firmamento di e lista di palabracion y un rueda di prensa conhunto cu e presidentenan di e cuatro delegacionnan.

Pa gran parti por sigui e reunionnan entre e delegacionnan bibo y directo a traves di livestream riba e web page di Nieuwspoort https://www.nieuwspoort.nl/stream/ipko (diahuebs) y riba e web page di Tweede Kamer a traves di e Canal di Actualidad (diabierna y dialuna) https://www.tweedekamer.nl/vergaderingen/livedebat/

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COLEGIO SAN AUGUSTIN CU A TITULA CAMPEON DI BASKETBALL C - MUCHA HOMBER DI WEGANAN ESCOLAR



ORANJESTAD: Ayera tardi, a tuma luga final di Basketball C – Mucha Homber na YMCA San Nicolas. E wega final tabata entre Colegio San Augustin y EPB Hato. Colegio San Augustin a titula campeon cu e score 11-7 den Basketball Escolar. EPB Hato a sali sub campeon. Na di tres luga a keda Abraham de Veer School y na di cuater luga La Salle College. Durante e dianan binidero tin mas competencia entre e scolnan preparatorio, scol basico y scol secundario. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta desea tur scol cu ta participando den e competencia di Weganan Escolar 2023 hopi exito. Alabes ta invita henter Pueblo di Aruba pa bin duna sosten na nos mucha- y hobennan den diferente disciplina durante e dos simannan di Weganan Escolar 2023.

Partido MEP:

FUNDACION FORMACION POLITICO NELSON ODUBER A ORGANISA 'EXPLOSIVE SELF DEFENSE CLASS' PA HENDE MUHE

Pronto lo anuncia e siguiente klas di defensa propio









E fundacion pa formacion politico di Partido MEP, Fundacion Formacion Politico Nelson Oduber, desde su fundacion ta dunando curso, workshop y charlanan riba temanan politico pero tambe riba otro tereno cu por yuda ciudadanonan di nos pais. Diahuebs 25 di mei ultimo, e fundacion a organisa e Explosive Self Defense Class pa hende muhe. 'Explosive Self-Defense' ta un tecnica cu hopi Polis rond mundo ta siña pa ora nan mester defende nan mes.

Esaki sigur ta algo hopi positivo y importante pa nos damanan por siña pa si acaso nan haya nan mes den situacionnan unda cu nan mester defende nan mes.

Durante e les di defensia propio, e damanan a haña conseho con pa preveni pa haci nan mes un target accesibel y a siña tecnicanan con pa defende nan mes si nan bira victima di un asalto.

Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes ta gradici Michella Steenvoorde-Lacle pa organisa e session aki di defensa propio pa hende muhe. Un danki special tambe pa instructor Egmond Molina y na Alvin Molina pa asisti durante e les. Pronto lo anuncia e siguiente 'Explosive Self Defense Class' y Partido MEP ta encurasha mas dama pa inscribi pa asina nan por haya conseho y siña tecnicanan con pa defende nan mes.

MINISTER ENDY CROES A FIRMA UN ACUERDO ENTRE E 4 PAISNAN DI REINO HULANDES





ORANJESTAD: Dialuna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes a reuni cu directora di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), Sra. Anne Marie Proveyer y Coordinerend beleidsmedewerker Caribisch Gebied di Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap di Hulanda, Sra. Mabel van Houten.

E motibo di e encuentro aki ta pa firma e Slotconclusie cu a haci dia 20 di april ultimo entre e cuater (4) Ministernan di Enseñansa di Reino Hulandes, esta Minister di Enseñansa di Aruba Sr. Endy Croes, Minister di Enseñansa di Curaçao Sr. Sithree van Heydoorn, Minister di Enseñansa di Sint Maarten Sr. Rodolphe Samuel y Minister di Enseñansa di Hulanda Sr. Robbert Dijkgraaf. Ta trata di diferente palabracion cu a haci riba nivel di Vierlandenoverleg, entre otro, Studiesucces cu ta trata di un beca pa fomenta intercambio di studiante dentro di Reino Hulandes.

Ademas di esaki, a trata e Doorlichting Rapport cu Sra. Proveyer. Di 24 te cu 31 di mei tin un delegacion di Hulanda cu tambe ta reuniendo cu departamentonan di Gobierno y tur esnan cu ta trek e Doorlichting Rapport. Sra. Proveyer a duna Minister Endy Croes informacion di tur palabracion cu a haci durante e reunionnan cu delegacion di Hulanda.

Pa finalisa, Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un reunion extenso, unda cu a trata temanan na nivel di Vierlandenoverleg. Dentro di algun luna e cuater (4) Ministernan di Enseñansa di Reino Hulandes lo bolbe reuni pa trata temanan di interes comun.



Harmonia entre responsabilidad personal y profesional ta importante!

Health Week 2023 na La Cabana Beach Resort & Casino tabata hopi exitoso



EAGLE BEACH – E evento anual Health Week a cuminsa cu hopi entusiasmo hunto cu Centro di Desaroyo kende brinda un presentacion informativo riba e topiconan importante relaciona cu e balans entre trabao y bida diario. Nan expertisio y narativo atractivo a captura e audiencia mientras cu nan tabata comparti storianan personal y strategianan practico pa haya e harmonia entre responsabilidadnan profesional y personal. E sesion a enfatisa e importancia di por tin restriccion, prioridad riba cuido di bo mes, y promove comunicacion abierto. E participantenan a wordo inspira, arma cu conocemento pa nabega e ruta continuo di balans entre trabao cu bida. E presentacion a habri un siman hopi motivante yena cu actividadnan saludabel y tayernan cu e meta pa promove bienestar general.

Health Week Day 2 a cuminsa cu un presentacion por medio di Igor Croes di Technodent, discutiendo e bentahanan den usa EMA, Elastic Mandibular Advancement. Igor Croes a subraya cu EMA ta yuda individuonan identifica y adresa problemanan pa drumi manera grinding di bo djente, clenching of roncamento, yegando na loke ta un mehoracion di e calidad di drumi. Ora cu bo por drumi miho, bo ta experiencia un aumento den nivelnan di energia, funcion cognitivo, miho regulacion di bo humor y aumento den productividad na trabao. EMA tambe ta promove un miho relahacion di musculo durante drumimento, reduciendo tension y posibilidad di desaroya malesanan relata na drumimento. Concluyendo, e presentacion a enfatisa e importancia di EMA den loke ta e calidad di drumi y bienestar general.

E Health Week a continua cu un atardi dedica na 'Rejuvenating Sessions' of yoga sinta, conduci pa Sophia Slegers. Sophia a guia nos empleadonan haci diferente stretch, ehercicio den halamento di rosea, y tecnica di meditacion. E atmosfera sereno a crea un setting ideal pa participantenan por reconecta cu nan curpa y mente.

Adicionalmente, Centro Di Desaroyo Humano a duna un presentacion hopi informativo riba e tema di termento na trabao, of 'workplace bullying.' E presentacion a enfatisa riba diferente forma di termento cu por sosode na pia di trabao, su impacto na e bienestar y productividad di empleadonan, y strategianan di prevencion y intervencion. Centro di Desaroyo Humano a brinda guia den loke ta e reconocemento di e comportacion aki y con pa adresa esaki, enfatisando tambe riba e importancia di desaroya un ambiente laboral respectivo y inclusivo. Nan a comparti tambe recursonan hopi balioso y gruponan di sosten obtenibel na empleadonan cu lo por ta experienciando esaki of lo kier raporta algun incidente.

La Cabana Beach Resort & Casino recientemente a bira socio cu Centro di Desaroyo Humano anto introduci e Associates Assistance Program manera un beneficio adicional. E programa ta diseña pa brinda sosten na empleadonan di e resort y nan miembronan di famia. E ta ofrece un variedad di servicio y recurso pa asina asisti nan durante temponan dificil y promove bienestar general. Empleadonan y nan sernan keri por beneficia hopi di e tipo di programanan aki pa asina tin acceso na e sosten cu nan mester ora cu nan mester.

Pa finalisa Health Week, empleadonan tabata tin e oportunidad pa priorisa nan salud fisico por medio di conduci check-ups na sitio. Empleadonan certifica, cu training den monitoria proceduranan di salud, a prepara algun areanan na unda cu empleadonan por a bay midi nan presion y check nan nivel di glucose. Empleadonan tambe a wordo brinda e oportunidad pa por haya un evaluacion di nan vision y ricibi consehonan pa loke ta salud di nan wowo danki na Optica Oduber & Kan.

La Cabana Beach Resort & Casino kier extende su maximo gratitud na tur presentador cu a comparti nan conocemento y expertisio na e comision TLC y departamento di recurso humano pa nan organisacion excepcional y coordinacion di actividadnan di Health Week 2023. Hunto, nos a haci un diferencia significante den promove un ambiente laboral mas feliz y saludabel pa un y tur.

LA CABANA

Health Week

May 22 | Bida Balansa | Ballroom
9:00AM-10:00AM
Centro di Desaroyo Humano will give a presentation where they will be giving guidance on how to balance a work and personal life
CENTRO DI DESAROYO HUMANO

May 23 | Technodent | Ballroom
10:00AM-11:00 AM
Igor Croes will be talking about the benefits of using E.M.A while sleeping to have a better night sleep and can concentrate better at work

May 24 | Chair Yoga | Ballroom
4:30PM-5:00PM
At the end of the day, treat yourself to a 30 minute chair yoga by Sophia Slegers to help you relax and unwind

May 25 | Bullying in the Workplace | Ballroom
1:00PM-2:00PM
Centro di Desaroyo Humano will give a presentation about what bullying in the workplace is and how to deal with this situation
CENTRO DI DESAROYO HUMANO

Stichting Hunto | Ballroom
2:00PM-2:30PM
Stichting Hunto will give a short presentation of their services and how to make use of it

May 26 | Health Check-up | Ballroom
8:00AM- 10:00AM
Our very own certified associates will be assisting with blood pressure and glucose check-up

Vision Check-up | Ballroom
1:00PM-4:00 PM
Oduber & Kan will be present to do a vision check-up for all associates
Optica Oduber & Kan

Afpak team a detene Solange de Castro pa malversa 2.4 miyon florin di su clientenan



Afpakteam di Aruba a tene un accion awemainta den Caya Frère Johannes, caminda a detene un sospechoso relaciona cu un investigacion di malversacion y estafa.

E sospecho ta cu e sospechoso aki a malversa sumanan di placa di mas cu 2,4 miyon florin, cu el a ricibi di clientenan pa entrega na Belastingdienst.

Durante e huiszoeking a tuma placa cash, joyas, administracion y computers den beslag. E investigacion no ta cla ainda.

Manera conoci, Afpakteam ta un cooperacion di OM, Polis, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam, Marechaussee, Kustwacht, Meldpunt ongebruikelijke transacties (Meldpunt) y RST. Afpakteam ta bringa crimen financiero economico y ta activo na Aruba desde 2017.

Pa tips y señalnan di labamento di placa por contacta Afpakteam via tiplijn (11141).



GERECHT IN EERSTE AANLEG
ARUBA

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

ARUBA
J.G. Emanstraat 51, Oranjestad
Tel: (297) 526 5432
Fax: (297) 582 1241
www.gemhofvanjustitie.org

OPROEP
Aan de (mogelijke) schuldeisers van
Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)

Aruba, 26 mei 2023

OPROEP	
Zaaknummer:	EJ-AUA202001220EJ
Verzoeker:	Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)
Datum:	vrijdag 30 juni 2023
Tijd:	14.00 uur
Plaats:	Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba J.G. Emanstraat 51

Op 2 september 2020 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba definitief surséance van betaling verleend aan Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar), met benoeming van mr. G.W. Rep tot bewindvoerder.

Op 12 mei 2022 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de surséance van betaling verlengd tot 2 augustus 2023.

U wordt hierbij opgeroepen op **vrijdag 30 juni 2023 om 14.00 uur bij het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat 51** in persoon of bij schriftelijk gemachtigde te verschijnen ter terechtzitting teneinde te stemmen op het voorstel-akkoord van Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar) t.a.v. de surséance van betaling.

In verband met het bovenstaande zal de bewindvoerder binnenkort contact met u opnemen. U kunt zelf ook contact opnemen met de bewindvoerder op emailadres geert@repdecuba.com of telefoon +297 5881860.

de Griffier,
S. van der Linden



Kleding: Netjes
Op bovengenoemde datum en tijdstip dient u in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs, een uittreksel uit het Handelsregister (niet ouder dan 6 maanden) en – voor zover u niet in persoon verschijnt - een schriftelijke volmacht.

Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba

Minister di Finansa durante conferencia di prensa a informa:

GOBIERNO A TRAHA PA BAHA GASTO DI GOBERNACION TAMBE

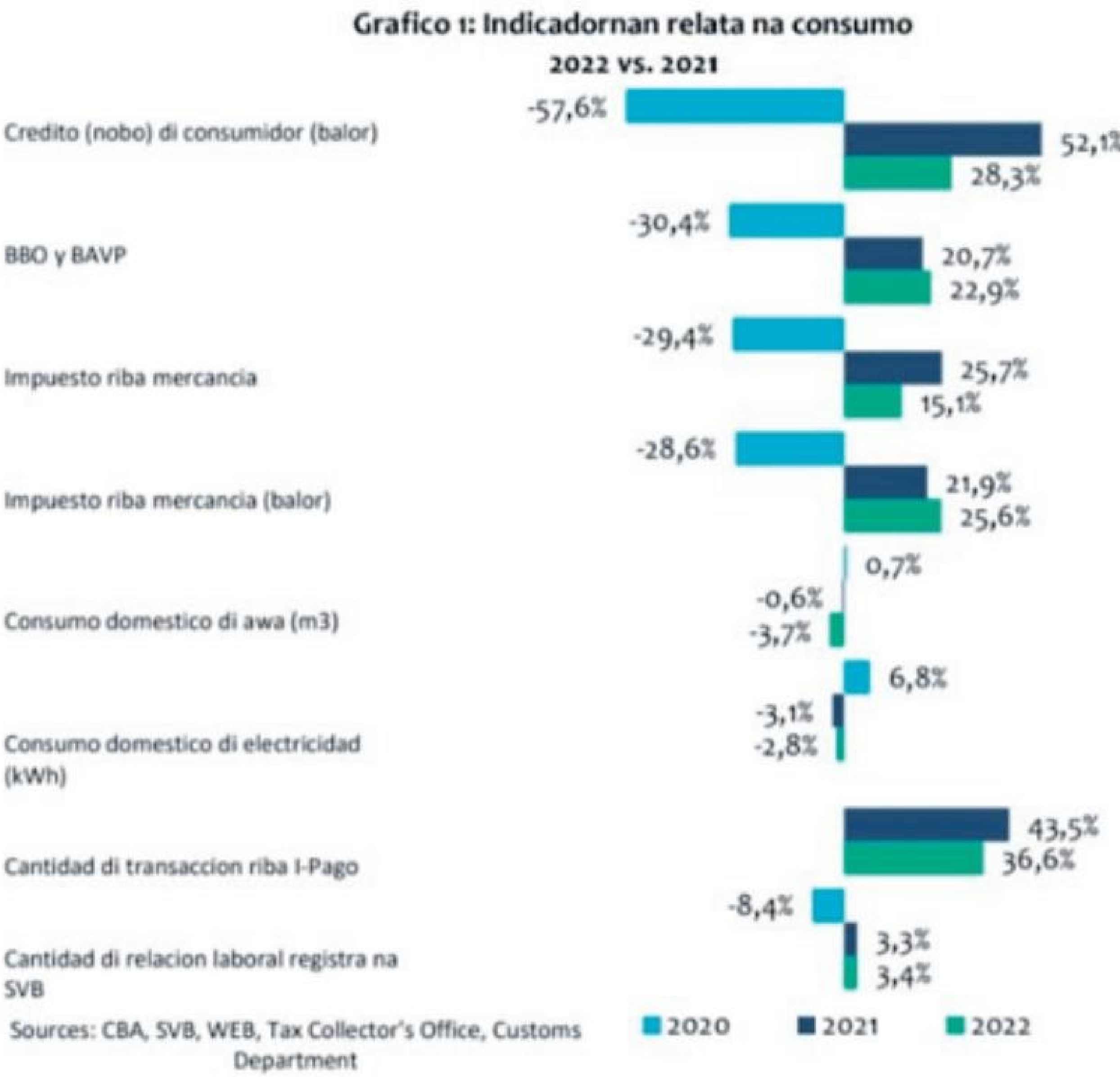
Segun Banco Central di Aruba den su "State of Economy' cu Gobierno su finansa publico a mehora den aña 2022



Den e conferencia di prensa dialuna atardi Minister di Finansa Sra. Xiomara Maduro a trece dilanti cu gobierno a traha riba su entrada pero gobierno a traha tambe den baha gasto. Hopi bes por scucha voznan cu ta rezona cu gobierno no a haci nada pa baha gasto, esaki no ta berdad segun Minister Maduro. Por comproba cu gobierno a baha gasto y esey ta den tur rapport cu tin. Por tuma nota den Banco Central su "economic outoput" cu nan ta saca e siman aki ta indica cu for di informacion cu nan a ricibi di gobierno ta mira cu tin un adelanto significactivo di e posicion financiero durante aña 2022. E deficit fiscal a reduci na Afl. 47,5 million, un bahada fuerte compara cu Afl. 494,8 million na 2021. E reduccion aki ta debi na un aumento den ingreso di gobierno y un disminucion den gastonan gubernamental.

Segun Minister Maduro si nos kier trece stabilidad financiero na pais Aruba, nos no por solamente haci esaki den hisa entrada di pais pero esaki mester ta acompaña cu bahamento di gasto. No mas nos mester ta consciente cu pais Aruba tin un mega debe, esaki ta trece cune un componente di gasto di interes cu cada aña ta crece y na e momento aki lo yega 300 miyon florin. Minister Maduro ta splica pa un y tur por haya un haya un idea kico un 300 miyon ta representa, nos por compare cu lo siguiente: den Presupuesto e suma di 300 miyon gobierno tin presupuesta pa henter e Ministerio di Husticia of di Ministerio di Enseñansa. Esaki ta e postnan mas grandi den Presupuesto di pais Aruba. E no ta husto y tampoco sabi cu ta scucha critica cu gobierno no ta baha su gastonan pasobra esaki por lese den rapportnan di Banco

Continua Pag. 9



Den 2022, indicadornan di inversion a mehora compara cu 2021; sinembargo, mayoria di e aumento tabata empuha pa inflacion. Ambos hipoteca extendi pa vivienda como e importacion di material di construccion a crece den 2022. E desaroyo den importacion di material di construccion a marca e prome subida despues di e pandemia di COVID-19. Data di e encuesta di percepcion di empresanan ta riba e mesun liña cu e indicadornan di inversion como cu e indice pa inversion di e encuesta a subi di 100,7 den 2021 pa 105,5 den 2022, indicando un sentimento positivo di negoshi desde e segundo kwartaal di 2021.

Aumento den prijs di utilidadnan y gasolin, cuminda, y vehiculo a causa e subida den e inflacion a base di promedio anual pa 5,5 porciento na fin di 2022, un aumento for di 0,7 porciento na fin di 2021. Mientrastanto inflacion a base di promedio anual – excluyendo cuminda y energia – a continua su aumento continuo desde October 2021, yegando 2,2 porciento na fin di 2022.

Transaccionnan internacional a traves di banconan comercial a conduci na un entrada netto di divisas na balor di Afl. 223,4 miyon den 2022 (Tabel 2). Esaki tabata relata na un entrada netto di divisas riba e cuenta coriente impulsa door di actividadnan den e sector turistico. E surplus riba e cuenta coriente a wordo mitiga parcialmente por medio di un salida netto di divisas riba e cuenta capital y financiero, despues di a kita restriccionnan di capital relaciona cu e pandemia.

2

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Tabel 2: Balansa di pago (den Afl. miyon)

	2021	2022
Cuenta coriente	**83,8**	**473,2**
Bienes	-1.673,4	-2.099,9
Servicio	1.874,0	2.719,4
Entrada primario	-109,7	-160,2
Entrada secundario	-7,0	13,9
Cuenta di capital	**29,3**	**-10,4**
Cuenta financiero	**777,4**	**-187,2**
Inversion directo	136,7	205,0
Inversion portofolio	-57,4	-312,3
Derivado financiero	59,2	-6,4
Otro inversion	442,6	-61,2
Cuenta exterior	196,3	-19,1
Articulonan no clasifica	**-59,0**	**-52,1**
Cambio den reserva internacional (excluyendo diferencia den revaluacion)	**831,5**	**233,4**

(Fuente: CBA)

Durante 2022, data financiero di gobierno a marca un mehoracion significante den e posicion financiero di gobierno, como cu e deficit fiscal a reduci na Afl. 47,5 million, un bahada fuerte compara cu Afl. 494,8 million na 2021. E reduccion aki ta debi na un aumento den ingreso di gobierno y un disminucion den gastonan gubernamental. E desaroyonan positivo aki ta refleha e actuacion solido economico cu a resulta di e recuperacion persistente di e sector turistico, como tambe na e descontinuidad di programanan di asistencia financiero na individuo y negoshinan relata na COVID-19.

Data disponibel a mustra cu debe di gobierno a aumenta cu Afl. 62,0 miyon y a yega Afl. 5.717,6 miyon na december 2022 compara cu december 2021. Desde e segundo kwartaal di 2020, e pandemia a causa un subida constante den e debe gubernamental di e kwartaal compara cu e kwartaal anterior. Sinembargo, e continuacion di e recuperacion economico fuerte y e descontinuidad di programanan di asistencia relata na COVID-19 a causa un bahada significante den gobierno di Aruba su necesidad pa likides y consecuentemente e necesidad pa prestamo den 2022. Apesar di e nivel di debe mas halto, crecemento economico a trece un caida den e proporcion entre debe y PDB, bahando esaki na 88,3 porciento, mientras na fin di 2021, esaki tabata 100,9 porciento.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website. (https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy).

GOBIERNO A TRAHA PA BAHA GASTO DI GOBERNACION TAMBE

Continuacion Pag. 8

Tabel 2: Balansa di pago (den Afl. miyon)

	2021	2022
Cuenta coriente	**83,8**	**473,2**
Bienes	-1.673,4	-2.099,9
Servicio	1.874,0	2.719,4
Entrada primario	-109,7	-160,2
Entrada secundario	-7,0	13,9
Cuenta di capital	**29,3**	**-10,4**
Cuenta financiero	**777,4**	**-187,2**
Inversion directo	136,7	205,0
Inversion portofolio	-57,4	-312,3
Derivado financiero	59,2	-6,4
Otro inversion	442,6	-61,2
Cuenta exterior	196,3	-19,1
Articulonan no clasifica	**-59,0**	**-52,1**
Cambio den reserva internacional (excluyendo diferencia den revaluacion)	**831,5**	**233,4**

(Fuente: CBA)

Durante 2022, data financiero di gobierno a marca un mehoracion significante den e posicion financiero di gobierno, como cu e deficit fiscal a reduci na Afl. 47,5 million, un bahada fuerte compara cu Afl. 494,8 million na 2021. E reduccion aki ta debi na un aumento den ingreso di gobierno y un disminucion den gastonan gubernamental. E desaroyonan positivo aki ta refleha e actuacion solido economico cu a resulta di e recuperacion persistente di e sector turistico, como tambe na e descontinuidad di programanan di asistencia financiero na individuo y negoshinan relata na COVID-19.

Data disponibel a mustra cu debe di gobierno a aumenta cu Afl. 62,0 miyon y a yega Afl. 5.717,6 miyon na december 2022 compara cu december 2021. Desde e segundo kwartaal di 2020, e pandemia a causa un subida constante den e debe gubernamental di e kwartaal compara cu e kwartaal anterior. Sinembargo, e continuacion di e recuperacion economico fuerte y e descontinuidad di programanan di asistencia relata na COVID-19 a causa un bahada significante den gobierno di Aruba su necesidad pa likides y consecuentemente e necesidad pa prestamo den 2022. Apesar di e nivel di debe mas halto, crecemento economico a trece un caida den e proporcion entre debe y PDB, bahando esaki na 88,3 porciento, mientras na fin di 2021, esaki tabata 100,9 porciento.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website. (https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy).

Central y IMF caminda ta mustra cu gobierno a bin ta haci lo corecto. E desaroyonan positivo aki ta refleha e actuacion solido economico cu a resulta di e recuperacion persistente di e sector turistico, como tambe na e descontinuidad di programanan di asistencia financiero na individuo y negoshinan relata na COVID-19.

Awe 30 di mei ta recorda Dia di Multiple Sclerosis

Pueblo a coopera cu Caminata di Meneer Delo Maduro pa tratamento di efectonan di MS

Diadomingo mainta trempan a tuma luga e Caminata pa Meneer Delo Maduro, kende ta sufri di Multiple Sclerosis. E meta di e caminata tabata pa recauda fondo pa e bay busca di un tratamento cu tal dun'e un miho calidad di bida pa e por sigui eherce su profesion di maestro di scol primario.

Delo Maduro na 2019 a wordo diagnostica cu MS, mescos cu su ruman homber Enzo Maduro kende ta sufri di esaki pa mas cu 20 aña caba.

Hopi lihe despues di e diagnostico Delo mester a bandona su profesion como maestro full time y awo ta solamente un invaller. Pa malesa MS no tin un cura pero si tratamento cu ta frena e enfermedad di avansa lihe. Sinembargo pa e enfermedad aki di mil cara e tratamento pa e malesa so no ta suficiente, mester tin un forma pa mehora calidad di bida. Den caso di Meneer Delo Maduro, como maestro di scol primario, esaki ta hopi importante. Su ruman homber Enzo Maduro, kende tabata Broeder na Cas di Anciano, hopi lihe a bandona su profesion pasobra el a haya e MS di un forma asina agresivo cu e no por a eherce su profesion mas, ya cu su man- y pianan tabata tembla hopi.

E Caminata tabatin como meta pa Delo sigui un tratamento na un clinica na Merca, cu no ta wordo cubri door di AZV y cu ta costa rond di 10 mil florin. Cu e caminata y donacionnan ricibi a logra yega hopi leu cu e recaudamento di fondo pa cubri e tratamento aki cu lo tuma luga fin di juli.

Diadomingo tabatin participantenan cu a yega di sorpresa, tabatin participantenan den rolstoel of yuda pa otro hende cu a cana e ruta for di Costa Linda te na Phoenix. Tabata bunita pa mira dos excompañero di scol di Colegio Pariba cu tambe a participa. Pero tambe ex alumnonan cu el a duna les durante e 23 añanan desde cu el a gradua for di IPA.

Delo ta gradici no solamente esnan cu a participa pero tambe esnan cu a cumpra carchi den forma di colaboracion of otronan cu conoce y a simplemente haci un donacion. Keda pendiente pasobra na momento cu e yega Merca lo manda informacion riba Facebook di e tratamento intensivo di un siman cu e lo pasa aden, for di mainta te atardi.

Mester bisa cu 30 di mei ta e fecha riba cual internacionalmente ta wordo recorda como Dia di MS. Aki na Aruba tin 30 persona registra cu ta sufri di e malesa aki, pero tin hopi mas sufriendo den silencio inconsciente di esaki. Ta Merca ta calcula cu tin un miyon pashent di MS.

MS

Multiple Sclerosis ta un trastorno den cual e sistema inmunitario di e curpa ta ataca e capa protector di e celnan di cerebro, e nervio optico y medula espinal cu yama "vaina di mielina". E vaina aki sa wordo compara cu aislamento cu un waya di coriente tin.

E causa di multiple sclerosis ta desconoci, pero ta sospecha cu un virus of un antigen desconoci ta esnan responsabel cu ta causa di algun forma, algo straño den e sistema inmunologico, cu sa aparece na un edad hopi trempan. E curpa, pa algun motibo, ta produci anticurpanan contra su mesun mielina.

Si un hende ta interesa pa haya mas informacion, por tuma contacto cu Meneer Delo Maduro na tel: 569 8452.

Minister Dangui Oduber

E PROYECTO DI DIGITALISACION DI E SYSTEMA DI PERMISO DI HORECA TA AVANSANDO





ORANJESTAD – Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta informa pueblo riba e proyecto di digitalisacion cu ta avansando. Ya caba pa algun tempo trabounan ta andando den e proyecto di digitalisacion y automatisacion cu lo bay mehora e servicio y eficiencia di e "Horeca vergunning" cu Ministerio di Turismo y Salud Publico ta procesa.

E proyecto aki ta den cuadro di e eliminacion di e conocido "red tape" y burocracia cu ta existi pa asina brinda un mihor servicio y trece transparencia na e clientenan di Gobierno. E "Horeca vergunningnan" cu lo bay wordo digitalisa ta: Hotel, logement, koffiehuis, restaurant, bierhuis, slijtvergunning, societeitvergunnnig, ijsvergunning y grossiersvergunning.

E proceso di "Horeca vergunning" ta wordo ehecuta door di cuatro departamento cu ta Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), Dienst Warenkeuring en Hygiene (DWH), Korps Politie Aruba (KPA) y Korps Brandweer Aruba (KBA). Es decir cu e proceso aki ta cay bou di Ministerio di Turismo y Salud Publico y Ministerio di Husticia y Asuntonan Social.

E mandatario a señala cu prome cu otorga un permiso, mester tene na cuenta cu tin 4 control pa tuma lugar. Na prome e control di DWJZ cu ta controla cu tur papel ta na ordo y complete manera ley ta stipula, consecuentemente control di e 3 departemento nan (DWH,KBA y KPA) mester tuma lugar cu un advies positivo pa asina por procesa e permiso y otorga esaki. E ta conta pa tur e permisonan ya menciona.

Ya pa algun tempo caba Ministerio a indentifica cu tin espacio pa adapta y mehora e proceso aki. Pa logra esaki ta bay haci uzo di innovacion y tecnologia pa bay den digitalisacion y automatisa henter e proceso por medio di un plataforma. E lo bira asina cu na momento cu un persona of un compania haci un peticion y te na e momento cu e permiso wordo otorga lo keda digitalisa.

Minister Oduber ta convenci cu na momento cu e proyecto aki keda cla, e trabounan lo bay na un manera mas eficiente caminda ta bay brinda un mihor servicio na e clientenan di Gobierno. Tur hende lo bay sinti y nota e cambio grandi aki por medio di innovacion y tecnologia cu e proyecto aki lo trece cune. Esaki sigur ta un stap den e rumbo cu henter Gobierno ta bayendo, haciendo uzo di innovacion y tecnologia pa sigui innova e servicionan di Gobierno.

Finalmente Minister Oduber kier gradici tur e departamentonan cu ta involvi den e proyecto di digitalisacion di e horeca vergunning, sigui cu e bon trabou!

Minister Thijsen a papia cu Minister Ursell Arends riba sector agricola

Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen durante di su bishita di trabao na Aruba a reuni cu miembronnan di Gabinete Wever-Croes II. Esaki tambe tabata e caso cu Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Grandinan Ursell Arends.

Mescos cu su combersacion cu e otro ministernan, sr. Thijsen a duna Minister Arends informacion riba e vision y maneho cu e como Minister Plenipotenciario a delinea pa Arubahuis. Pa ilustra esaki Minister Thijsen a entrega un buki cu tur e informacion di e contactonan cu te ainda ela topa y papia cu nan pa sondea formanan di cooperacion den futuro

Minister Thijsen a papia riba su combersacion cu Universidad di Wageningen pa sosten na apicultura na Aruba. Riba e tereno di agricultura a papia riba e posibilidad pa estrecha e lasonan cu Surnam. Tambe por mira unda por tin intercambio di productonan agricola cu Surnam y Republica Dominicana. Minister Thijsen a papia di su combersacion cu burgemeester di Heerlen riba e aspecto di logistica, unda Heerlen ta hopi conoci pe y cu por brinda expectativa pa Aruba.

Minister Arends a informa Minister Thijsen riba e Agro Conference cu lo tuma lugar fin di mei pa comienso di juni. E sector agricola di e islanan BES y Hulanda lo participa na e conferencia. E conferencia aki ta un resultado di e Dutch Caribbean Visioning Proces cu a tuma lugar November aña pasa na Curaçao.

Un punto di atencion pa cu produccion local agricola ta e nesesidad di un certificacion. Un ehempel ta pitaya cu por wordo exporta cu un certificado. E certificacion ta duna e cunukero un seguridad legal y pa e cliente un seguridad cu e calidad di e producto ta bon. E comicion Good Agricultural Praxtice (GAP) lo hiba e puntonan aki den realisacion di e certificado.

Minister Arenda a menciona cu pa e produccion di Pika di Papaya na Aruba, no tin suficiente plantacion di papaya na Aruba. Un opcion ta e posibilidad pa planta papaya na Surnam pa abastece e produccion di Pika di Papaya na Aruba. Minister Thijsen a bisa cu banda di papaya por mira unda Surnam por produci por ehempel sucu y cu na Aruba e sucu ta keda procesa como un producto final.

Mescos segun sr. Thijsen ta e posibilidad pa plantacion di maishi rabo. Den cuadro di esaki Minister Thijsen a bisa di a papia cu entrepreneurs Surnameño na Hulanda cu ta interesa pa cuminsa cu un relacion cu Aruba pa suministra productonan agricola.

Pa e sector di agricultura di Aruba, segun Minister Thijsen lo ta bon si Aruba por yega na un protocol di cooperacion cu Universidad di Wageningen. Minister Arends a bisa cu Aruba ya caba tin experencia cu Universidad di Wageningen pa cu dos proyecto riba e isla.



Por ultimo Minister Thijsen a gradici Minister Arends pa e combersacion ameno y a bisa cu tur feedback ta bon pa su contactonan na Hulanda y cu ta mas cu claro cu Minister Arends por conta riba e sosten y colaboracion di Arubahuis pa cu su maneho.

UN MAINTA CU HOPI INTERCAMBIO DI CONOCEMENTO Y INFORMACION NA AYO







Oranjestad, Mei 30 2023 - Un publico diverso, interesa y cu hopi conocemento a participa na e consulta pa traha un ruta interpretativo den Ayo.

E 'Junior counterpart' di e proyecto Stacey-Ann Trapenberg tabata encarga pa splica bishitantenan tocante e proceso pa yega na un plan interpretativo pa Ayo y a hasi nan varios pregunta pa documenta nan idea – y deseonan. E contribucion di Stacey-Ann Trapenberg na e proyecto aki ta pa sigura e perspectiva di e generacion nobo den e plan y ta danki na e 'Milton Harms Fonds op Naam di Prins Bernhard Fonds Caribisch Gebied'.

Tur esnan cu a yega Ayo e mainta a haya un guia di arkeologo di Museo Arqueologico Nacional Aruba, Harold Kelly y di Francisco Croes, antiguo registrador di e museo. Despues di e caminata bishitantenan a disfruta di un sabroso awa di lamoenchi prepara pa Margriet Lee.

Den e lunanan nos dilanti lo sigui traha riba e plan y sigur lo invita publico un biaha mas pa tende nan reaccion riba e concepto pa e plan, asina cu tin esaki. E compania encarga cu desaroya e plan, Camia y Aruba Amenities Committee ta gradici tur esnan cu a participa y contribui cu e consulta aki.

ADECK ta splika SER su ambishonnan i plannan pa futuro pa ku sektor di empresanan chikí i mediano

Willemstad, 30 di mei 2023 – Djabièrnè, dia 26 di mei último, Konseho Sosial-Ekonómiko (SER), representá pa su Direktor/Sekretario General i su konseheronan, a risibí hunta di direktiva temporal i e grupo di trabou di Adeck, e asosiashon ku ta sali na interes di empresanan chikí i mediano na Kòrsou. Durante e enkuentro aki e hunta di direktiva temporal a splika su ambishonnan i plannan pa futuro, den kua a enfoká riba e balor i nesesidat di un asosiashon di interes pa empresanan chikí i mediano na Kòrsou.

E enkuentro entre e asesornan di SER i di Adeck a tuma lugá den un ambiente konstruktivo i habrí kaminda ámbos partido a haña oportunidat amplio pa kompartí nan vishonnan i puntonan di bista. E hunta di direktiva temporal di Adeck a enfatisá ku e lo sigui enkaminá un proseso pa fortalesé empresanan chikí i mediano na Kòrsou i a suprayá e importansia di un grupo di interes fuerte i moderno ku ta representá bos di empresarionan chikí i mediano i defendé nan interesnan serka Gobièrnu i serka otro instansianan i órganonan relevante di pais.

SER a demostrá interes grandi den e plannan di Adeck i a rekonosé e papel krusial ku empresanan chikí i mediano tin den ekonomia di e isla. „Empresanan mikro, chikí i mediano ta wesu di lomba di nos ekonomia. Por lo tantu nan ta desempeñá un papel vital den kreashon di empleo, fomentá inovashon i kontribuí di e forma ei na un kresementu ekonómiko sostenibel.” Partidonan a akordá ku otro e importansia di un kooperashon estrecho pa por atendé di forma diligente i konstruktivo ku e retonan i oportunidatnan di empresanan chikí i mediano asina ei krea un ambiente empresarial favorabel pa Kòrsou.

Durante e reunion tambe a diskutí riba diferente tema, manera entre otro promoshon di e espíritu empresarial, mehorá akseso di e tipo di empresanan aki na finansiamentu, mehorá kompetitividat i promové sostenibilidat di operashonnan empresarial. Tambe a identifiká medidanan konkreto kon sigui reforsá posishon di empresanan chikí i mediano. Ámbos órgano ta desidido di sigui kontribuí positivamente na desaroyo i adelanto ekonómiko di Kòrsou i na realisashon di un ambiente empresarial favorabel i sano.



Riba potrèt:
Hunta di direktiva temporal i e grupo di trabou di Adeck, huntu ku konseheronan di SER, di robes pa drechi: Sr. N. Girigoria, Sr. M. George, Sr. J. Magdalena, Sr. G. Kabbara, Sr. G. Magdalena (Presidente), Sr. Raul Henriquez (Direktor / Sekretario General di SER), Sra. S. Villarreal-Curial, Sra. D. Eustatius-Martis, Sr. M. van Rooij, Sra. B. Perquin, sinta di robes pa drechi.: Sra. I. Copra i Sra. M. Sboui-Racamy.

Ultimo Dia nan pa incribi pa e workshop di Ceramica pa e simpatico artista di Venezuela biba na Aruba

E maestro artista Samuel Sarmiento. Na Ateliers '89 Punto Di Beyas Artes Aruba. Cuminsando Dialuna 5 di Juni. Pa un luna. Di Dialuna pa Diahues, di 6.30 pa 9.30 pm. Tin lugar ainda, pesei inscribi bo mes awor y manda un e-mail na elvis@ateliers89.org. O yama 5654613.

Si sea Bon Bini na Ateliers '89 y bin participa na e workshop di Ceramica aki y bin traha cu e ya famoso artista maestro Samuel Sarmiento y conoce mas di cerca y siña con ta dibuja, pinta y traha cu klei y crea asina den e transcurso di e workshoop bo mes un obranan.

Samuel ta un gran persona y artista cu for di e prome instante cu mi a siña conoce mi a keda encanta cu e persona y su obra. Mirando e evolucion di e dibujonan, pintura y awor cerámica. Unda e proceso unico cu e ta mustra nos bou di e influencianan cu e la biba den e transcurso di su vaihe Venezuela - Aruba. Lagando su pais natal y su geografía precioso, pa bin biba den e entorno y impacto di Aruba. Transformando asina su mes y su pallet artistico pa crea su mes di nobo y e artista grandi cu e ta awe internacionalmente.

E obra di arte contemporaneo Caribense ta nace aki nan. Na Aruba den e workshop nan na Ateliers '89 y tambe participando den Caribbean Linked na Ateliers '89. Presentando su mes durante e ultimo aña nan na defernete país nan rond di mundo. Cu shento obranan di arte contempoaraneo cu trabounan precioso. Manera e dibujo aki y pa kiko mi at guste tanto;

Aki nos ta mira e number 6, tres hende muher i un galiña cu shen pia, cabes corta afo. Y un cas cu un persona ta bandona e. Pa mi e simbolonan aki ta simbolisa e viahe di Venezuela- Aruba. Di seis luna, biaha, e ta laga su mama indígena Venezuela y ta kies pa e mama nobo Aruba y asina ta corta su cabes y bida di galiña di shen pida afo, pa un diosa futura nobo saliendo abandonando su cas......

Tambe esaki nan den mi mes un interpretación;

Un di su prome obra nan di Ceramica Diosa Luna cu Solo Mas bunita un por. Y por último;

Su paisa nobo Aruba bou di streanan na Shelo.

No laga e momento fantastico aki pasa. Y bin y participa tarhando bo obra nan nob den ceramica, den un ambiente fenomal na Ateliers '89. Bio

Samuel Sarmiento was born in Venezuela in 1987. In 2010 he carried out a Master's degree in Artistic Production at the Polytechnic University of Valencia, Spain. He has participated in various exhibitions, individually as well as collectively in Aruba, Germany, Spain, Panama, Argentina and China.

'I would prefer to describe my work as pictorial research on different mediums, as I am versatile in my selection. Over the years, I have used oils and acrylics for my art, and I am now experimenting with ceramics and video. One of my central interests is the role of an object as a storyteller. Humanity, in all its forms and contradictions, witnessed from a third-person gaze, appears as one the central themes of my work. My art can be political at times, tackling concepts such as birth, death, exile, decolonization, justice and war. Nonetheless, you will always find a reference to symbolism, whether we are talking about Caribbean, South American and African cultures or even European religion and historical events.

Through my interest in symbolism and archetypes I am making a reflection about fiction in western world versus fiction in the Caribbean environment to make the point that a “logical” idea for some societies, can be strange for others. I like to think of myself as a memory collector, creating diverse archives for future generations'.



Torneo anual di golf ‘Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament’ un tremendo exito na Divi Links



Divi Impact Foundation a orguyosamente organia e ‘Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament’ Diasabra na Divi Links. E evento popular anual aki, den su segundo edicion, tabata completamente sold-out den presencia di amigonan, coleganan y conocirnan di defunto Managing Director di Divi. E hungadonan tabatin un oportunidad pa gana e premio "Hole in One," un Nissan X Trail cortesia di e patrocinador generoso, Topcar Aruba NV.

E fondonan recauda di e torneo a wordo duna na dos organisacion cu merece di esaki enormemente, cual ta Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan y Animal Welfare Alliance Aruba. Ambos organisacion ta comprometi den haci un impacto positivo den comunidad. Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan ta enfoca den brinda desayuno diario na muchanan den necesidad, mientras cu Animal Welfare Alliance Aruba tin un clinica local specialisa den neutralisa cacho cu pushi, esnan cu of sin donjo, promoviendo tambe responsabilidad den tin mascota y control di su populacion.

Jessica Nieuwmeyer, e yiu muhe di defunto Alex Nieuwmeyer, hunto cu su yiunan a yuda presenta e donacionnan haci, na Windos On Aruba na final di un dia memorabel pa tur participante presente.

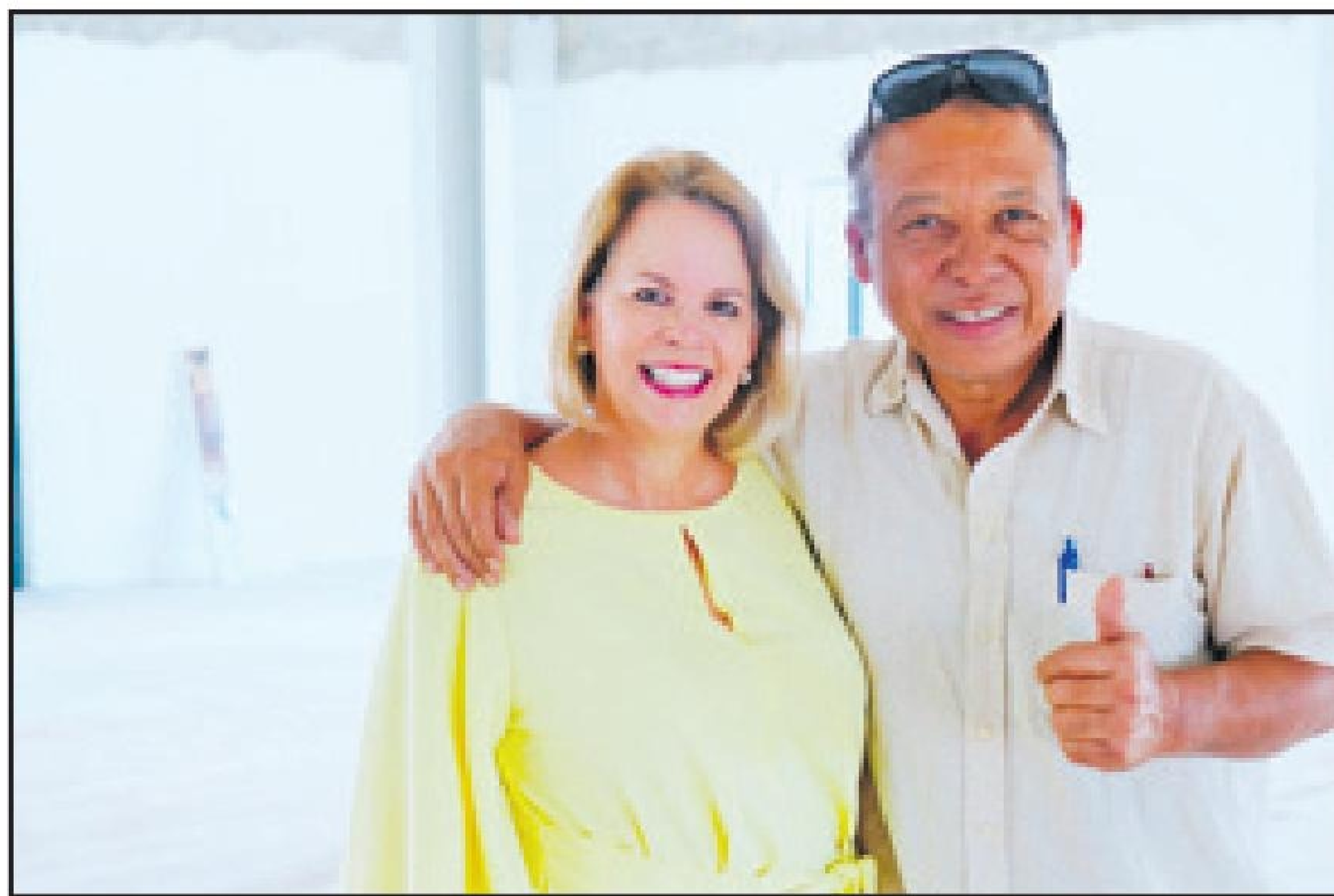
Tocante Divi Impact Foundation: Divi Impact Foundation ta un organisashon non-profit dedica na crea cambio positivo den comunidad di Aruba. Por medio di diferente iniciativa y evento, e fundacion ta trata di sostene proyectonan cu ta trata problemanan social importante, y ta mehora bida di hende cu ta den necesidad. E Torneo di Golf Anual Memorial di Sr. Alex Nieuwmeyer ta un di e eventonan organisa pa e fundacion pa recauda fondo na causanan cu merece y tambe haci un impacto duradero.

Den e imagennan, miembronan di Junta di Impacto, Maria, Janel, Pearl y Marrit.



PROME MINISTER A BISHITA STICHTING HUNTO Y A KEDA IMPRESIONA CU CON E TRABOUNAN TA BAYENDO

Ta felicita Minister Rocco Tjon y ekipo pa e vision y determinacion desplega







ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon y su ekipo di profesionalnan tabata presente na Stichting Hunto na Dakota pa mira e proyecto cu ta andando y con e trabounan ta avansando.

Pa Gabinete Wever - Croes salud mental ta un prioridad, sinembargo e vision no por wordo realisa si no tin esnan den e veld pa ehecuta esaki. Na e ocasion di bishita cu Prome Minister a haci conhuntamente cu Minister Tjon, tabatin e oportunidad pa comparti cu tur e empleadonan di e stichting. Por a scucha for di nan, con e centro aki lo yudanan den nan trabou y yuda combati problemanan di salud mental na Aruba, cual ta emocionante, Prome Minister a expresa.

E intencion di e centro ta, pa brinda ayudo pa loke ta salud mental cerca muchanan, hobennan y adultonan. E idea ta pa asina un hende tin mester di ayudo, e ta acudi na e centro y e ta haya e ayudo lihe sin cu e mester warda simannan largo. Un aspecto interesante di e centro ta cu lo bay tin un auditorium unda cu scolnan por bay eynan duna charla, curso y training pa asina contribui na pone e tema di salud mental halto riba agenda di tur hende, tanto den educacion como tambe den hogarnan.

“Aruba ta den recuperacion, economia ta recuperando, turismo ta recuperando pero a keda cu hopi problema despues di pandemia y un di nan ta problema di salud mental riba nos pais cu a bira mas grandi. Nos como gobierno no a sinta un banda y keha, nos a lora manga y traha y ta sumamente contento di mira e concepto aki kedando cla,” Prome Minister a expresa.

Pa conclui, Prome Minister Wever - Croes a gradici Minister Tjon cu tabatin e vision y determinacion conhuntamente cu su ekipo y demas profesionalnan den e veld, pa traha duro pa bin cu solucion pa e problema serio aki cu tin na Aruba.





MINISTER MADURO A DUNA MAS INFORMACION RIBA 'BBO NA FRONTERA' DEN CONFERENCIA DI PRENSA:

BBO NA FRONTERA TA HABRI CAMINDA PA INTRODUCI BTW NA ARUBA

Dialuna atardi Minister di Finansa Maduro hunto cu directornan di Departamento di Impuesto Sra. Luenne Gomes-Pietersz y Departamento di Aduana Sr. Ricky Croes tabata un biaha mas den un conferencia di prensa di Gobierno, despues cu diahuebs ultimo durante un conferencia di prensa a brinda informacion riba e introduccion di BBO na frontera cu ta premira pa drenta na vigor dia 1 di juli proximo. E mandatario a inicia e conferencia informando cu diabierna utimo e concepto di Ley di BBO na frontera a yega Parlamento pa su tratamento. Awo Parlamento lo formula pregunta y manda esaki pa Gobierno. Por a tuma nota cu desde diahuebs cu a bin cu e anuncio, tin persona cu tin pregunta y tin tambe confusion, y pesey ta importante pa informacion corecto yega na cada uno.

Inflacion a stroba introduccion di BTW
E mandatario a splica cu Gobierno a traha pa 2 aña largo pa Aruba por bay over riba e sistema di BTW manera IMF a conseha nos Pais pa largo tempo. Aña pasa na ultimo momento, no a logra trata e Ley di BTW, pasobra a bin un situacion di inflacion halto rond di mundo cu a afecta Aruba tambe. Politica na Aruba no kier a tuma e risico pa introduci un cambio fiscal grandi na e momento eynan, ya cu introduccion di BTW lo a trece cune un efecto di inflacion di 5.3 pa 9.9%.

Realidad financiero di Aruba ta exigi accion
Sinembargo Aruba tin un realidad financiero cu ta exigi accion. Prome cu e pandemia caba, Aruba tabata tin un mega debe y durante di e pandemia Aruba mester a traha un debe cu Hulanda, cu ta pone un presion grandi riba e finansa publico di nos pais. E debe di pandemia tabata necesario pa asina Aruba por a surpasa e pandemia, pa yuda pueblo y yuda comercio. Awe nos economia ta draai bon, nos a 'bounce forward' y esaki ta debi na e inyeccion grandi di fondonan den economia di Aruba. Awo Hulanda ta exigi pa Aruba paga e debe. Gobierno a informa caba cu Hulanda no ta bay duna kwijtschelding y tampoco refinancia e debe na 0%. Nos mester tene cuenta tambe cu e condicionnan pa fia riba mercado mundial. Esaki tur ta pone cu nos tin retonan financiero a termino corto, mediano y largo plazo pa trata cune. En bista di esaki, Gobierno a dicidi pa no laga e trabou riba BTW bay perdi y traha riba locual ta e critica cu a bin dilanti pa asina traha caminda pa BTW por wordo introduci mas nos dilanti. E realidad financiero di Aruba ta exigi accion.

BBO na frontera ta habri caminda pa introduci BTW
Minister Maduro a indica cu Gobierno ta tene consideracion cu tur e critica cu a stroba introduccion di BTW y ta atende cu cada un pa asina habri caminda pa introduci BTW den e tempo nos dilanti. Ta trata e critica riba base amplio cu mester wordo cobra, un solo tarifa di BTW enves di tres tarifa, tarifa halto mester ta mas abou cu 14%, mehora cumplimento cu ley (compliance) prome y atende cu funcionamento di Departamento di Impuesto paso ta duda cu DIMP por atende cu un sistema mas complica di BTW. Na e momento eynan fo'i e mundo comercial mes a bin sugerencia pa tanten, hisa BBO cu 1% y introduci cobransa na frontera pa asina crea un 'level playing field' na Aruba, na unda tur cu ta participa den economia na Aruba ta contribui na caha di Gobierno. Ta bon pa sa cu e BBO na frontera su efecto inflatorio ta premira na 1,4% cual lo ta hopi menos cu 5.3 of 9.9% cu e introduccion di BTW lo a trece cune. Pa alivia e peso fiscal ora di importa, a bin cu algun simplificacion den e sistema di invoerrechten cu ta crea eficiencia y ta compensa. Tur esaki ta wordo haci pa prepara Aruba pa por bay over na un sistema di BTW.

Custuma cu sistema cu ta mimica BTW
A scoge pa e tempo nos dilanti pa sigui cu BBO cu ta un sistema simpel y laga e BBO na frontera traha pa algun aña pa asina comercio, Pueblo, DIMP y Aduana custuma cu e cambio aki cu ta mimica e sistema di un BTW cu ta traha cu derecho di restitucion di e belasting paga na frontera. E informacion fiscal lo yuda pa haci calculacion nobo pa e sistema di tarifa di e BTW y ta duna espacio pa BTW por wordo introduci sin mucho resistencia.
E simplificacion di e sistema di invoerrechten di 12 tarifa pa 6 tarifa lo brinda eficiencia y algun compensacion cune.

Gobiero a baha gasto tambe
Na final Minister Maduro a acentua cu Gobierno a bin ta traha riba e stabilidad financiero di Aruba den cual a traha no solamente riba entrada pa Pais Aruba, pero tambe a baha gasto di gobernacion. E ultimo aki por wordo verifica den e diferente rapportnan local y internacional.

DIVI IMPACT FOUNDATION A HOST E SEGUNDO ‘ALEX NIEUWMEYER MEMORIAL ANNUAL GOLF TOURNAMENT’



E evento popular aki den su segundo edicion a completamente sold-out Diasabra ultimo na Divi Links.
Un evento ameno den presencia di amigonan di golf, coleganan y otro conocinan di e defunto Managing Director di Divi. Hungadonan a haya un oportunidad pa gana ‘Hole In One’ cu un premio di Nissan X Trail, cortesia di e sponsor generoso Topcar Aruba NV.

E fondonan recauda di e torneo a wordo duna na dos organisacion cu merece di esaki enormemente, cual ta Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan y Animal Welfare Alliance Aruba. Jessica Nieuwmeyer, e yiu muhe di defunto Alex Nieuwmeyer, hunto cu su yiunan a yuda presenta e donacionnan haci, na Windos On Aruba na final di un dia memorabel pa tur participante presente.

Resultadonan di e torneo tabata lo siguiente:
Best net: Jacky & Rick
Best Gross: Eddy & Orlando
Closest to the Pin: Joost & Aureliano
Longest Drive men: Eddy
Longest Drive ladies: Jacky
Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament Rotating Trophy: Jacky

Tocante Divi Impact Foundation: Divi Impact Foundation ta un organisacion non-profit dedica na crea cambio positivo den comunidad di Aruba. Por medio di diferente iniciativa y evento, e fundacion ta trata di sostene proyectonan cu ta trata problemanan social importante, y ta mehora bida di hende cu ta den necesidad. E Torneo di Golf Anual Memorial di Sr. Alex Nieuwmeyer ta un di e eventonan organisa pa e fundacion pa recauda fondo na causanan cu merece y tambe haci un impacto duradero.

Patronisadornan di e torneo ta inclui: RBC Royal Bank, Cargo Intl Consolidators, Digicel Aruba, H&H wines, Arugas, La Cava Wines, ASD, Bon Bini Cargo, De Palm Tours, Botica di Servicio, Frasa Trading, TEC, Romar Trading, Compra NV, BOMA wines, Eduardo Proveyer saxophone music, Satex Agency, Renaissance Resort, Casa Del Mar Resort, Ike’s Bistro at Manchebo, Divi & Tamarijn all inclusive, Divi & Dutch Village NV, Phoenix NV, Windows On Aruba & Marketing Plus N

LIDER DI AVP, MR. MIKE EMAN:

RAAD VAN ADVIES TA HOPI PREOCUPA CU BBO NA FRONTERA !



Pa prome biaha un entidad autonomo y clave den e structura institucional di nos pais manera ta Raad van Advies a haya su mes obliga di expresa cu gobierno cu su forma di proceder ta haci su mes inconfiable. E posicion remarcabel aki a bin como parti di e evaluacion cu ta compaña e propuesta di ley fiscal pa introduccion di BBO na frontera, entrega diabierna ultimo na Parlamento. Hunto cu ne tin por lo menos 20 punto a traves di cual Raad van Advies ta analysa y adverti pakico dicho medida fiscal lo ta devastador pa e economia di nos isla y pa e poder di compra di su habitantenan. Mr. Mike Eman ta cita Raad van Advies cu ta mustra cu cada vez cambionan den leynan asina abrupto y sin fase transitorio ta haci cu gobierno ta crea atrobe e imprecion di ta inconfiable: “hiermee wederom de indruk gewekt wordt dat er sprake is van een weinig betrouwbare overheid”.

Para dilanti di Parlamento, lider di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. Mike Eman a dirigi su mes na prensa local pa comunica cu el a haci un peticion na president mr. Edgard Vrolijk pa un reunion publico den forma di un Bijeenkomst pa scuha gremionan. Eman a envatisa e cu caracter di urgencia di e peticion aki ya cu gobierno ta cla pa “bulldoze” e medida aki. Eman kier pa e representantenan di pueblo por scucha directamente for di gremio y otro actornan di sociedad, kico ta nan preocupacion pa cu introduccion di BBO na frontera, manera a keda anuncia pa Gabinete Wever-Croes II lo drenta na vigor dia 1 di juli.

Segun Eman gobierno continuamente ta bin cu cambio sin cu e pueblo ta prepara, sin cu comercio ta prepara y nunca gobierno ta duna un fase transitorio, caminda comercio of pueblo por prepara su mes. Tur cos cu gobierno ta bin cu ne awe, ta impone mañan. Esey probablemente ta e base pa e punto di Raad van Advies.

E conseho ta bisa textualmente: “De Raad herhaalt zijn opmerking uit zijn advies inzake Deel I van het Belastingplan 2023 dat hiermee wederom de indruk gewekt wordt dat er sprake is van een weinig betrouwbare overheid” of “Conseho ta ripiti su comentario di su conseho riba Seccion I di e Plan Fiscal 2023 cu esaki, un bes mas, ta duna e impresion cu ta papia di un gobierno poco confiabel.”

Eman: “Nunca nos a yega di mira un conseho unda no unicamente RVA loke gobierno ta propone na ley no ta bon of mester cambia, of ta bay tin efecto negativo, pero ta bay mas leu y ta duna un veredicto riba e gobierno; e ta bisa: un gobierno cu bo no por confia.”

E lider opositor ta convenci cu esaki ta un dictum hopi pisa di un Raad van Advies cu normalmente ta concentra riba e contenido y ta duna conseho pakico e ta mira cu esaki ta bay ta devastador pa economia, pa poder di compra y pa inflacion. Sinembargo a bay asina leu pa bisa cu aki ta trata di un gobierno cu bo no por confia pasobra no ta informa, no ta duna participacion, no ta duna un fase transitorio y ta impone, nos a yega na un punto unda instituto mayor di conseho na nos pais tampoco tin confiansa na e manera con gobierno ta maneha e situacion di nos pais.

Por ultimo, Eman ta indica cu Aruba practicamente ta den un crisis constitucional caminda gremio ta wordo exclui. Aruba ta biba den conflicto continuo entre gobierno y institutonan hopi importante manera ta esun di cuido pa grandi y awo un ley cu segun Raad van Advies ta bay implica caida di economia, recesion y no ta dunando ningun oportunidad na ciudadania pa expresa nan preocupacion y bin cu dialogo. “Gobierno ta sordo y mudo pa dolor di pueblo,” asina e lider di oposicion mr. Mike Eman a finalisa bisando.

JEROAN NICHOLSON, JEWELL ILLIDGE, NICOLE TROMP Y ZAHYON KLABER A SALI BEST FIGHTERS DEN CAS BON TAEKWONDO CUP.



Diasabra den Centro di Bario Brazil Cas Bon Taekwondo Cup a conta cu participacion di e scolnan di Taekwondo local. E atletanan a bringa mustrando nan abilidad di bringa contra di nan contrincantenan. Jeroan Nicholson di Noord Taekwondo Center a bringa su prome pelea contra di Jahliano Villiora di Brazil Taekwondo Stichting y a gana e pelea. Na final di dia Jeroan Nicholson a enfrenta Elijah Tjie-A-Loi di San Nicolaas Taekwondo Center. E show a cuminsa for di e prome seconde nan te na final di e rondnan.

Un pelea espectacular entre e dos bringadonan aki. Jeroan Nicholson a sali miho bringado di e categoria Infantil.

Jewell Illidge di ETU Taekwondo Foundation a bin bek despues di 3 aña sin participa den eventonan organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. Jewell Illidge a demonstra su flexibilidad den Taekwondo. E publico presente a presencia un combate fuerte entre Jewell Illidge di ETU Taekwondo Foundation y Jedwin Inocencia di Noord Taekwondo Center.

Nicole Tromp di Estrella Taekwondo Center a bin bon prepara pa cualkier contrincante. Nicole Tromp a topa cu Shenille Perez di Noord Taekwondo Center y a gana su pelea.

Despues cu Danon Delamore di Brazil Taekwondo Stichting mester a bay labora, niun otro hende no tabata kier a bringa contra di Alexander Pieters. A acerca Zahyon Klaber pa e reto di bringa. Zahyon Klaber a mustra e publico presente un tiki di su abilidadnan. Despues di e campeonato e refreenan a entrega nan lista di nan miho bringadonan di e evento. Jeroan Nicholson, Jewell Illidge, Nicole Tromp y Zahyon Klaber a sali Best Fighters. Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a felicita tur bringado cu a participa den Cas Bon Taekwondo Cup y ta spera di wak nan tur den Aracari Taekwondo Cup.

Media Team
Brazil Taekwondo Stichting





JEROAN NICHOLSON, JEWELL ILLIDGE, NICOLE TROMP Y ZAHYON KLABER A SALI BEST FIGHTERS DEN CAS BON TAEKWONDO CUP.







PRESENTACION DI DMH NA COMISION FIHO DI ENSEÑANSA DI PARLAMENTO DI ARUBA

Recientemente DMH conhuntamente cu Stan van Haaren di UNICEF NL a presenta e trabounan realisa pa Departamento di Mucha y Hoben den su totalidad na Comision Fiho di Enseñansa di Parlamento. Durante e presentacion DMH a presenta den linea grandi tur e trabounan haci, relaciona cu LV Kinderopvang/Centro di Cuido di Mucha, Lbham Codigo di Proteccion, como e Toolkit y revista Digital y tambe proyecto di 30 mucha pa Intervencion Trempan den Centro di Cuido di Mucha.

Mester enfatisa cu e presentacion a bay den un ambiente hopi ameno, agradabel y sigur cu hopi interes di e parlamentarionan presente, specialmente e parti di acumulacion di data y metodo di evaluacion.

Tur e trabounan aki ta duna ehecucion efectivo y eficiente di e Tratado Internacional di Derecho di Mucha, di cual Aruba, como pais, a ratifica for di 2001.

DMH ta asumi varios responsabilidad pa na un forma mas completo y holistico posibel, salvaguardia y protega e derechonan di mucha mediante di maneho nacional, aspecto huridico (ley) y acercamento profesional diferente articulo describi den e Tratado aki.

A enfatisa tambe cu actualmente tin 41 Supervisor di Codigo (SdC), cu tin un MB pa eherce e rol importante aki dentro di nan instancia y cu e focus ta pa tur instancia concerni, tin un protocol di Codigo di Proteccion pa 30 di juni, mirando cu tin algun instancia cu ta den e trayecto for di 2020 y e ley a drenta na vigor desde 1 di april 2021.

Finalmente por bisa, cu comision completo a keda sorprendi y impresiona cu tur e trabounan realisa pa un grupo di profesional chikito, pero cu a demostra dedicacion, motivacion y vision pa brinda un mihor structura y maneho sostenibel y duradero pa bienestar general di nos muchanan.

TRIBON MARTIU TA COLGA NA UN HILO: DICON E TRIBONNAN AKI MERECE UN MAN AMIGO

Tribonnan (cabes di martiu) ta hunga un papel importante den mantencion di ocean saludabel, loke ta importante pa pesca y economia di e islanan di Caribe. Mas na final di e aña aki gobierno Hulandes y gobierno Frances lo propone oficialmente pa añadi tres especie di tribon martiu na e lista di SPAW Protocol Anexo II durante e proximo Conferencia di e partinan durante e Convencion di Cartagena (COPS) na Aruba. E miho proteccion aki lo duna Caribe Hulandes e hermentnan necesario pa proteha e tribonnan vital aki mas ainda den futuro.

E tribonnan martiu, Genus Sphyrna, bo ta haya den henter mundo. Tres di e nuebe especienan di mundo bo por haya den Caribe, incluyendo tribon martiu scallop, tribon martiu liso y tribon martiu gigante. E especienan aki tin un aparencia general similar, loki ta complica identificacion di e tribonnan aki na nivel di especie. Esaki a resultado den exito variabel pa e accionnan di maneho y conservacion, door di cua a keda existi loophole den ley pa morto no desea di e tribonnan martiu.

Importancia

E tribonnan (cabes di martiu) ta bestia jaagdo top, loke ta nifica cu nan ta den top di nan cadena alimentario y cu nan no tin enemigo natural. Tribon ta yuda mantene nan poblacion di presa saludabel door di come esunnan cu ta malo y herida, mientras cu nan ta trata di plama nan presanan tambe. Den ocean saludabel e tribonnan ta yuda mantene e poblacion di pisca stabiel y rif di coral y tereno di yerba marino saludabel, loke ta importante pa pesca y economia (turismo) di e islanan. E tribonnan (cabes di martiu) ta vulnerabel na menasa humano. Sobrepesca, contaminacion y cambio climatico ta factornan cu por tin un impacto negativo riba e bestianan aki.

Proteccion

Tin hopi organisacion y individuo cu ta haci tur esfuerso pa proteha e tribonnan martiu y nan habitat den Caribe. Un logro importante tabata establecimento di area proteha manera Yarari Marine Mammal y Santuario di Tribon entre e islanan BES. Sinembargo, e esfuersonan adicional ta crucial pa crea mas area di marino proteha, reduci contaminacion den ocean y promove practica di pesca sostenibel.



Protocol SPAW ta un acuerdo regional na unda e paisnan miembro a compromete nan mes na proteccion y uzo sosteni di e biodiversidad di costa y marino dentro di Region di Gran Caribe. Dentro di e acuerdo aki e especienan a woro parti den tres lista di diferente nivel di proteccion, nomina Anexo I, II y III. E Anexonan I y II ta inclui un lista di especie cu ta rekeri e nivel mas halto di proteccion. Pa e especienan aki ta prohibi posesion, comercialisacion y incluso e perturbacion di e especienan aki. Anexo III ta inclui un lista di especie di cua explotacion ta autorisa, pero altamente regula.

Na aña 2017 nan a agrega e tribonnan martiu na e lista di e Anexo III di SPAW Protocol, pero esaki no a resulta den e recuperacion desea di nan poblacionnan. Por lo tanto, Reino di Hulanda hunto cu Republica di Francia ta planea pa presenta un proposicion durante e proximo conferencia di e partinan na e Convencion di Cartagena (COPS) pa actualisa e tribonnan aki na e lista di Anexo II. Esaki lo permiti cu e especienan aki ta ricibi proteccion adicional den futuro, sigurando cu e tribonnan aki lo por zwerf rond libremente door di e awanan di Caribe y contribui na salud di e ecosistemanan den e añanan binidero.

BONEIRU TIN UN BOS NA NASHONNAN UNÍ



Bonaire Human Rights Organization (BHRO), Davika Bissessar i James Finies di Nos Kier Boneiru Bèk (NKBB), a konkluí un bishita produktivo na Sede di Nashonnan Uní na New York, Estadonan Uní, partisipando den reunionnan kaminda ku e Komité a otorgá Bonaire Human Rights Organization e Status Konsultativo Spesial den e Konseho Ekonómiko i Sosial di Nashonnan Uní. Un momento historiko pa Boneiru.

E bishita a fortifiká e tres ophetivonan di e organisashon: 1) un bos fuerte di Sosiedat Sivil di Boneiru; 2) e pueblo di Boneiru su trayektoria, su ruta, pa pone Boneiru bèk riba Lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonnan Uní i, 3) presentashon di keho kombiná pa na e Sekretario-General di Nashonnan Uní, Antonio Guterres. Den e ophetivo number 3 akí, e keho na e Sekreatrio General, Movementu Pa Kambio (MPK) a djòin Bonaire Human Rights Organization (BHRO).

Ta eksistí un relashon largu entre sosiedat sivil i Nashonnan Uní, ku ta un di e pilarnan di e gran institushon akí, ku nashonnan di mundu a krea na 1945, despues di segunda gera mundial ku 80 mion hende a muri, ku e promesa na humanidat ku ningun pueblo o nashon, grandi o chikí, por ta inferior òf dependiente di otro i mester ta liber i igual. Na momentu ku Hulanda tabata bou di okupashon aleman, Reina Wilhelmina di Hulanda, a ripití e sintimentu akí ku vários akshon, inkluso firmando e Charter di Nashonnan Uní. Su palabranan famoso pa nos islanan di Antia Hulandes: "... lo partisipá, ku konfiansa kompletu di outonomia o gobernashon propio i libertat ... den e libertat rekuperá ei nan lo por konstruí un futuro nobo i mihó".

E tres organisashonnan akí ta uní den e kompromiso pa tene Hulanda responsabel pa violashonnan di derechonan humano inhustifiká na Boneiru, promoviendo e kompromiso mutuo pa protehá derechonan humano básiko i trahando kolektivamente generando konsiensia regional riba desigualdat na Boneiru, inkluyendo hustisia sosial, ekonómiko, polítiko i kultural.

Siendo riba e Lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonnan Uní, di akuerdo ku artíkulo 73, lo stimulá Boneiru su desaroyo Sosial, Ekonómiko, Edukashonal, Kultural i Polítiko, pa motibu ku Hulanda (gobièrnu hulandes) lo tin e obligashon pa reportá anualmente na e Sekretario-General di Nashonnan Uní.

Durante BHRO su bishita na Nashonnan Uní a reuní tambe ku vários Embahador di Nashonnan Uní i presentá e "Evaluashon di (e grado di) Sufisiensia di Propio-Gobernashon konforme standardnan internashonalmente rekonosé: Pais Boneiru". BHRO ta reiterá su kompromiso miéntras ta kontinuá ku e mishon di konsientisashon di mas ku 430 dia huntu ku MPK lo kontinuá pa fortalesé asosiashon pa defendé balornan demokrátiko komun, miéntras ta kreando un futuro mas próspero pa e pueblo boneriano.

RECONOCIMIENTO DE VWI VERENIGING

Riba 30 di mei 2023 a sali den diferente medionan di prensa (Diario di 30 di mei 2023 y NoticiaCla di 30 di mei 2023) un declaracion di sr. mr. Mauritsz de Kort, presidente di Corte Comun di Aruba, Corsow y St. Maarten cu a sorprende e bestuur di VWI. Sr. mr. de Kort ta declara, y nos ta quote: "Ora cu e caso a wordo transpasa di Aruba pa bay pa e combinacion di apelacion, esta e tres hueznan na Corsow, e traspaso no a bay bon, pues nos a perde e caso for di bista", fin di quote. Cu e "caso", sr. de Kort ta referi na e caso di apelacion (Hoger Beroep) di VWI vs WEB, esta e caso cu number AUA202100053KG someti na Hof na maart 2021. Sr. mr. de Kort ta claim cu e "caso no a wordo bon traspasa" y cu door di esaki e "a perde e caso di bista." Pero VWI na su turno ta puntra su mes ta kico ta pasando na Corte Comun? Aki ta sigui algun feiten:

1. Publikatie Audientieblad hofrol di 14 di juni 2022: Hoger Beroep VWI vs WEB, zaakstatus Vonnis. A postpone e uitspraak di e vonnis aki pa otro dia.
2. Publikatie Audientieblad hofrol di 20 september 2022: Hoger Beroep VWI vs WEB, zaakstatus Vonnis. A postpone e uitspraak di e vonnis aki pa otro dia.
3. Publikatie Audientieblad hofrol di 25 april 2023: Hoger Beroep VWI vs WEB, zaakstatus Vonnis. A postpone e uitspraak di e vonnis aki pa dia 23 di mei 2023.
4. Na mei 2023 VWI ta wordo opgeroepen riba hofrol pa e mes un caso aki di Hoger Beroep, pero awo no ta pa uitspraak di un vonnis mas, pero esaki a bira un pleidooi!

Na por lo menos tres (3) ocacion Corte Comun a pone e caso di Hoger Beroep di VWI vs WEB pa duna e uitspraak di un vonnis y a trek terug e uitspraak aki y a postpone pa otro dia. Awo, 30 di mei 2023, presidente di Corte Comun ta haci declaracion den prensa cu a "perde e caso di bista" y e "caso no a wordo bon traspasa"? Ta riba ki material (stukken) e TRES HUEZNAN cu mester behandel e caso aki a traha cu ne anto pa por a pone riba Audientieblad hofrol, at least tres biaha, cu nan ta cla pa duna uitspraak di un vonnis, pa despues postpone e uitspraak atrobe? VWI no ta kere cu Corte Comun ta pone "zomaar" un caso riba e Audientieblad hofrol pa duna uitspraak di un vonnis sin cu e tres hueznan cu a behandel e caso a duna "okay" pa haci esaki. Awo presidente di Corte Comun ta bisa cu un "fout" a wordo cometi di Corte Comun su banda, y cu "awo si" lo bay behandel e caso di Hoger Beroep VWI vs WEB como debe ser. Ta kico precies ta pasando aki anto? Despues cu Corte Comun a publica at least tres (3) biaha riba hofrol pa duna vonnis, ta core yama VWI awo pa bin corte dia 20 di juni pa "pleidooi" riba e mes un caso cu kier a duna vonnis. E pleidooi aki a tuma lugar digitalmente desde comienso di aña 2022 caba!

Bottomline: Corte Comun a pone e caso di Hoger Beroep di VWI vs WEB at least tres (3) biaha riba e Audientieblad hofrol pa duna uitspraak di un vonnis. Na tur e biaha nan aki e vonnis no a wordo duna pero a wordo postponi. Awo presidente di Corte Comun ta declara den prensa cu Corte Comun "a perde e caso di bista". Awo 20 di juni venidero, VWI ta wordo yama pa presenta pa un "pleidooi" di e mes un caso aki di cual TRES BIAHA a wordo yama pa duna uitspraak di e vonnis! Sorry, y cu tur respect pa Corte Comun, VWI no ta hurista ni abogado, pero sinceramente, na nos opinion tin algo cu no ta cuadra den henter e manera di trato di e caso aki di e Hoger Beroep entama pa VWI vs WEB.

Directiva General di VW





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 30 Mei 2023 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3926	
5669	
7982	
9241	
MULTI-X	FP
BIG 4	
Sorteo # 3925	
7600	
1OFF	
Sorteo # 1982	
0620	
ZODIAC	
Sorteo # 3926	
3445	
Scorpio	
LUCKY 3	
Sorteo # 800	
389	
MULTI-X	FP

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	150.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	250.000,-
2 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 350.000,-



KORSOU
Sorteo #

RECORDATORIO

TUR EVENTO ariba tereno publico mester entrega peticion 10 dia prome cu e evento tuma luga. Esaki ta conforme retributie- en legesbesluit Directie Infra-structuur en Planning AB 2008 No 4.

ENTRANTE 1 Juli 2023 no ta duna excepcion mas y si no cumpli cu e temporada stipula, e peticion lo ser automaticamente desaproba cu consequencia cu e evento lo no por sigui.

Tene bon cuenta cu esaki.





BESTIA CHIKITO STOBA

INGREDIENTENAN:

2 kilo di cabrito of carne
- 2 siboyo mediano corta na bloki chikito
- 3 taki di selder Mericano
- 2 tenchi Conoflok corta fini
- 1 promenton grandi corta na bloki chikito
- 4 wortel mediano corta ½ cm
- 4 a 5 tomati corta na bloki of un bleki di "Diced Tomatoes"
- Adobo crioyo
- Conoflok na puiro
- Curry na puiro
- 3 cuchara di Ketjap Manis
- 2 telep of un cuchara Rucu (den boter)

PREPARACION:

Laba e carne of cabrito den awa cu lamunchi y salo.
Season e carne of cabrito cu Adobo crioyo, conoflok na puiro y un tiki curry na puiro.
Hasa e carni den un wea di hero cu azeta di oleifi te ora e cuminsa haya color.
Agrega e conoflok corta fini, selder, promenton, siboyo y e wortel. Ora e siboyo cuminsa bira transparente agrega e tomati corta na bloki of e bleki di "Diced Tomatoes" .
Tira dos cup di awa den e wea y agrega e rucu y e Ketjap manis.
Lage stoba pa mas o menos un ora y mei pa dos ora.





TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 38 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:01 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:13 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST-NOORDOOST Y 00ST-ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (20 TE 39 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DURANTE DI DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN AUMENTO LEVE DI HUMEDAD POR PONE UN AWACERO
PASAJERO TE BREVE DESAROYA RIBA CIERTO PARTINAN DI E ISLA DURANTE PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: KETU, ROND DI 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 2 PA 4 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: MODERA, ENTRE 3 PA 4 PIA

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

E SACRAMENTO DI BAUTISMO MESTER TA NA BABY.



E bautismo ta e fundamento di tur e bida Cristian, e ta e porta pa e bida den Spirito Santo y entrada pa e otro Sacramentonan.

Bijbel Echonan 2: 38 y 39; “Pedro a contesta: Comberti y laga cada un di boso ricibi bautismo den nomber di Hesu-Cristo pa pordon di boso pikanan. Y Dios lo duna boso E Spirito Santo, pasobra e promesa ta pa bosonan y pa boso yiunan y pa tur e hendenan cu Senjor ta yama.” E palabra comberti pa pordon di boso pikanan, esaki ta pa e hudiunan y tur hende cu no a ricibi e bautismo di Hesus. Hendenan y hudiunan nan mester kere den Cristo-Hesus y nan mester confesa nan pikanan, pa despues nan por ricibi e bautismo. Pero e bautismo di Cristo-Hesus tambe ta pa e yiunan, yiunan tambe ta inclui e babynan recien naci, pa nan tambe por ricibi e promesanan di bira tempel di Spirito Santo y pa nan bira yiunan di Dios Tata y heredero di e Gloria Eterna. Bijbel Echonan 16: 29 -32; “E wardador di preso a pidi lus, e’l a core bay paden y a cay temblando na pia di Pablo y Silas. Despues e’l a hibanan pafor y a bisa: Shonnan kiko mi tin di haci pa mi haya salbacion? Nan a contesta: Kere den Senjor Hesus y tanto abo como bo hendenan di cas lo ta salba. Despues nan a predica e palabra di Senjor na e wardador di preso y tur hende cu tabata tin den su cas. E mes ora di anochi ey, e’l a bay cu nan y a laba nan heridanan. Despues e wardador di preso y tur su famia den cas a ricibi bautismo.” Despues cu e wardador di preso y su famia a scucha e palabra di Senjor y nan a kere den Cristo Hesus, nan tur incluyendo yiunan y babynan a ricibi e bautismo, pasobra famia ta yiunan y babynan. Bijbel Mateo 28: 18 -20; “Hesus a yega cerca y a bisanan: Na Mi ta duna tur poder den Cielo y na tera. Bay pues y haci tur pueblo bira Mi discipel y bautisa nan den Nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo y sinjanan warda tur loke Mi a manda boso. Mira, Mi ta cu bosonan tur dia te na cabamento di mundo.” Akinan Hesus a manda Su Apostelnan pa bay predica, pa tur pueblonan di mundo kere y bira discipel di Hesus. Pero e palabra di sinja hendenan y di warda e palabranan di Dios, esaki ta pa e mayornan, tatanan y mamanan cu nan mester sinja nan yiunan y nan babynan ora cu nan crece, di warda e Palabranan di Dios. Pesey, akinan Hesus ta pone e Bautismo prome pa e babynan y despues e ensenyansanan cu e tatanan y e mamanan mester duna nan yiunan y nan babynan ora cu nan crece. Bijbel Huan 3: 5 y 6; “Hesus a responde: Enberdad, enberdad Mi ta bisa bo: Si un hende no nace di awa y spirito, e no por drenta den Reino di Dios. Loke a nace di carni, ta carni y loke a nace di Spirito, ta Spirito.” Akinan Hesus ta bisa bon cla, si un hende of un baby no a ricibi bautismo pa medio di awa y Spirito Santo cu ta e Sacramento di Bautismo, e no por drenta den e Reino di Dios. Pasobra, si un hende of un baby no a bautisa, e ta keda alma y curpa so, pero si un hende of un baby ta bautisa, anto e Spirito Santo ta bin biba den dje, e ta bira tempel di Spirito Santo, e ta bira yiu di Dios Tata, su bida eterna a cuminsa, e ta bira miembro di e pueblo nobo di Israel di Dios Tata, e ta bira miembro di Cristo Hesus Su unico Iglesia Universal y e hende of e baby ta bira heredero di e Gloria eterna di Dios Tata. Den e Evangelionan aki, Pablo, Silas y e otro Apostelnan (ta prome Obisponan). Pedro (ta prome Obispo y Papa).

Un mensahero di Dios.

FORTALEZA PA FAMIA
SCIRBI PA PASTOR MARCEL BALOOTJE.
OBEDENCIA NA DIOS TA E MAPA DI NOS BIDA.

Asina Señor nos Dios ta bisa: Pasobra Ami sa e plannan cu Mi tin pa boso, Señor ta declara,plannan pa pas y no pa calimidad,pa duna boso un futuro y un speransa. Anto boso lo sclama na Mi y bin haci oracion na Mi y lo Mi scucha boso. Y boso lo busca Mi y haña Mi ora boso busca Mi cu henter boso curason . Y lo mi laga boso haña Mi , Señor ta declara. (Jeremias 29:11-14).

Obedencia na Dios ta obligatorio pa nos tur. Ora nos no obedece Dios nos bida no tin direcion, e ta manera un barco sin timon, e no tin compas, tampoco vision of proposito.

Den desobedencia, no tin futuro, nos bida ta stanca, pasobra nos ta perde comunicacion cu Dios, diabel ta drenta den nos bida, y tur locual cu nos ta haci ta cosnan den nos mes forsa, sin e sabiduria cu nos mester tin di Dios.

Den tur cos nos por tin mil y un experto, y consehero pero si ningun di experto nan ey no ta den obedencia na Dios, nan tur ta conseha for di nan propio pensamento, lagando asina Dios un banda, cual ta e peliger di mas grandi cu ta existi pa tur proyecto y pa bida di hende.

Obedencia na Dios ta haci conoci cu nos ta yuinan di Dios.

Obedencia na Dios ta demostra cu nos ta fiel na Dios y nos ta confia den Dios.

Obedencia na Dios ta amplia nos conocemento di Dios.



Obedencia na Dios ta Alabansa na Dios.

Obedencia na Dios ta haci nos amigo di Dios.

Obedencia na Dios ta trece abundancia di bendicion.

Ora nos obedece Dios su palabra nos lo tin bida largo.(Efesionan 6:1-4).

Obedencia ta mihor cu sacrificio.

Obedencia na Dios ta mustra cu nos tin respet y temor di Dios.

Mira mi ta bin pronto, y mi recompensa ta cu Mi, pa duna cada hende segun loke e a haci. Ami ta e Alfa y e Omega, e Prome y e Ultimo, e principio y e Fin.(revelacion 22:12).

Obedencia ta trece exito (Josue:1-8) E buki di ley aki lo no aparta for di bo boca,ma bo mester medita den dje di dia y anochi, pa bo percura di haci conforme tur loke ta para scirbi den dje.Pasobra e ora ey lo bo haci bo caminda prospera, y e ora ey lo bo tin exito.

Esun cu tin Mi mandamentonan y ta warda nan, esey ta esun cu ta stima Mi, y esun cu ta stima Mi , lo wordo stima door di mi Tata, y Ami lo stime, y lo manifesta mi mes na dj'E. (Juan 14:21).

Cuanto hechonan di desobedencia na Dios no ta tumando lugar tur dia riba e mundo, y serca nos aki banda tambe influencianan di desobedencia ta manifesta, y hende ta haci desobedencia y falta di respet y temor di Dios un custumber y nan ta lubida cu desobedencia ta aleha hende for di Dios, y ta kibra nos relacion cu e Spirito Santo di Dios.

Ora nos desobedece reglanan di trafico, e lo tin consecuencia serio pa nos bida,ora nos ta bebe for di control, ora droga ta forma parti di nos bida, ora inmoralidad ta domina, y scuridad ta avansa tur dia mas y mas den nos bida, ora nos no kier pordona, ora orguyo y arogancia a bira e cuminda di tur dia pa nos:
Ta un señal di gran desobedencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

ORACION DEL DIA

Un feliz dia bendiciona cu hopi amor, fe y speransa den nos Bon Dios.

”Mi ta contento di mi alma cu Dios, mi Salbador.”(Lucas 1,47)

Awe nos ta celebra bishita di Birgen Maria na Santa Elisabeth. Mama Maria tawata asina contento cu mesora el a bay comparti e Bon Noticia cu su prima Elisabeth, cu Dios a bendicion'e den tur muhenan y bendiciona ta e Yiu Hesus cu el a carga den su bariga. Mama Maria a reconoce cu Dios a haci cosnan grandi p'e y p'esey el a ofrece Dios un canto di alabansa, e Magnificat. Mama Maria mester ta ehempel pa cada un di nos. Cuanto cosnan grandi Dios ta haci cada momento pa nos? Nos tambe ta ofrece canto di alabansa y gradicimento di henter nos alma na Señor? Nos tambe ta comparti cu nos sernan keri tur locual Dios ta haci den nos bida? Awendia ta hopi mas facil pasobra via medionan social nos por yega na comparti cu hopi hende e Bon Noticia sin cu nos tin cu haci tanto esfuerso. Hopi biaha e mal noticianan ta plama rapidamente manera bagas den biento y ta bira viral riba medionan social. P'esey laga nos cu conoce e Palabra laga e Evangelio cu ta duna bida bira viral y plama e Bon Noticia tur caminda pa proclama Dios Su grandesa.

Oracion: Tata Todopoderoso duna nos e gracia di ofrece Bo nos canto di alabansa y gratitud pa tur loke Bo ta haci den nos bida. Amen.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social
ta extende su mas profundo
condolencia na colega
Sra. Celina Tromp y famia
cu fayecimento di su tata

Sr. Eduardo Tromp

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Tromp sosega
den paz di Señor.

Di parti di tur colega na SVb





1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

	4	2	3	9	5		8	1
1			2		6			9
				4				2
8	5				2		9	3
2	3	7				1		6
9	1			3			2	8
				2				
3			4		8	2		7
	2		7	6	3		1	

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa